



ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de reception):
..... ០២ / ១៩ / ២០១៣

ម៉ោង (Time/Heure) : ១៥:១០

បម្រើឯកសារ/ស្នាក់នៅ / Case File Officer/L'agent chargé
du dossier: UCH A.C.U.H

002/19-09-2007-ECCC/TC
E1/199

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber

Chambre de Première instance

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-កញ្ញា-២០០៧/អវតក/អជសដ

ថ្ងៃ ព្រហស្បតិ៍ ទី ៣០ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៣

សវនាការលើអង្គសេចក្តី - ថ្ងៃទី ១៨៦

រៀបចំដោយ៖ ខុច ផារី និង Matteo CRIPPA

កំណត់ហេតុអ្នកចូលរួមក្នុងបន្ទប់សវនាការ
ចំពោះមុខ៖ ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធាន), ចៅក្រម Silvia CARTWRIGHT, ចៅក្រម យ៉ា សុខន, ចៅក្រម Jean-Marc LAVERGNE, ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា
ចៅក្រមបម្រុង៖ ចៅក្រម ធួ មណី, ចៅក្រម Claudia FENZ
ក្រឡាបញ្ជី៖ លោក ខុច ផារី, លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី, លោក Matteo CRIPPA
ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖ លោក សេង ប៊ុនយ៉ាង, លោក Dale LYSAK
ជនជាប់ចោទ៖ ខៀវ សំផន និង នួន ជា (ពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ)
ក្រុមមេធាវីការពារឱ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា៖ លោក សុន អរុណ, លោក Victor KOPPE
ក្រុមមេធាវីការពារឱ្យជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖ លោក គង់ សំអុន, លោក Arthur VERCKEN
មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖ លោក ពេជ អង្គ, លោកស្រី Elisabeth SIMONNEAU-FORT,

លោក Pascal AUBOIN, លោក សំ សុគង់, លោកស្រី ស៊ិន សុវ៉ិន, លោក ឡោ ជុនធី, លោកស្រី ទី ស្រីនណា
ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖ លោក នួរ ហ៊ុន (ឬ នួរ ហ៊ិន) (TCCP-100),
មន្ត្រីតុលាការ/ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖ លោកស្រី សួ សុឡាវី, លោក អ៊ុច អារុណ
ផ្សេងៗ៖ កញ្ញា Pauline RODOT, លោកស្រី ឆាយ ម៉ារីដេត (បុគ្គលិក TPO)

ពេលវេលាទូទៅរបស់តុលាការ៖		
ថ្ងៃទី ៣០ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៣	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ០៩.០០	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៦.០០
សម្រាកពេលព្រឹក	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ១០.៤៥	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១១.០០
សម្រាកពេលថ្ងៃត្រង់	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ១២.០០	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៣.២០
សម្រាកពេលរសៀល	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ១៤.៣០	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៤.៥០
ចំនួនម៉ោងសរុបរបស់តុលាការ៖ ០៥ ម៉ោង និង ៥ នាទី		

កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី៖			
ប្រភេទបញ្ហា	លើកឡើងដោយ	ម៉ោងចាប់ផ្តើម	ម៉ោងបញ្ចប់
ការស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី នួរ ហ៊ុន (ឬ នួរ ហ៊ិន) (TCCP-100)	អង្គជំនុំជម្រះ	៩.០៤	៩.០៨
	សហមេធាវីនាំមុខ/វេណី	៩.០៨	៩.៤០
	មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន	៩.៤១	៩.៤៧
	មេធាវីការពារក្តី នួន ជា	៩.៤៧	៩.៥០
	ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី	៩.៥១	៩.៥៨
	សហព្រះរាជអាជ្ញា	៩.៥៨	១០.១២
	មេធាវីការពារក្តី នួន ជា	១០.១២	១០.២៣
ការស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី សូផាន់ សូវណ្ណី (TCCP-149)	អង្គជំនុំជម្រះ	១១.០៤	១១.០៨
	ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី	១១.០៩	១១.៥៥
	សហព្រះរាជអាជ្ញា	១១.៥៤	១១.៥៨
	មេធាវីការពារក្តី នួន ជា	១១.៥៨	១១.៥៨
	មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន	១១.៥៨	១១.៥៨

ការស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី យិន រំដួល (TCCP-170)	អង្គជំនុំជម្រះ	១៣.២៤	១៣.២៦
	ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី	១៣.២៧	១៣.៥៥
	សហមេធាវីនាំមុខ/វេណី	១៣.៥៤	១៤.០១
	មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន	១៤.០២	១៤.១៣
	មេធាវីការពារក្តី នួន ជា	១៤.១៤	១៤.១៧
	សហព្រះរាជអាជ្ញា	១៤.១៨	១៤.២៩
	មេធាវីការពារក្តី នួន ជា	១៤.៣០	១៤.៣០
	មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន	១៤.៣១	១៤.៣១
ការស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ប៉ូ ឌីណា (TCCP-117)	អង្គជំនុំជម្រះ	១៤.៥២	១៤.៥៦
	សហមេធាវីនាំមុខ/វេណី	១៤.៥៦	១៥.៤១
	សហព្រះរាជអាជ្ញា	១៥.៤២	១៥.៤៩
	មេធាវីការពារក្តី នួន ជា	១៥.៤៩	១៥.៥៩
	មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន	១៦.០០	១៦.០០

សេចក្តីសង្ខេបនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងៗទៀត៖

ការស្នើសុំលះបង់សិទ្ធិក្នុងការចូលរួមសវនាការដោយផ្ទាល់

អនុលោមតាមសេចក្តីសម្រេចលើកទីពីរស្តីពីបញ្ហាសម្បទារបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ក្នុងការចូលរួមសវនាការ ឯកសារ E256/5 ចុះថ្ងៃទី ០២ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៣ ជនជាប់ចោទ នួន ជា ត្រូវបានអនុញ្ញាតិឱ្យមានវត្តមាននៅត្រឹមបន្ទប់ឃុំខ្លួននៅខាងក្រោមសាលសវនាការ អនុលោមតាមវិធាន ៨១ (៥) ។

ការស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី នួន ហ៊ុន (ឬ នួន ហ៊ុន) (TCCP-100)

អង្គជំនុំជម្រះតាំងសំណួរបឋមមួយចំនួនទាក់ទងនឹងអត្តសញ្ញាណរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី នួន ហ៊ុន (TCCP-100)។ បន្ទាប់មកសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី អង្គជំនុំជម្រះ សហព្រះរាជអាជ្ញា មេធាវីការពារក្តី នួន ជា និងមេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន តាំងសំណួរទៅកាន់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ។ ជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន និង នួន ជា ឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួររបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ។

ការស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី សូដាន់ សុវណ្ណី (TCCP-149)

អង្គជំនុំជម្រះតាំងសំណួរបឋមមួយចំនួនទាក់ទងនឹងអត្តសញ្ញាណរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី សូដាន់

សួរណ្តី (TCCP-149)។ បន្ទាប់មក សហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី អង្គជំនុំជម្រះ សហព្រះរាជអាជ្ញា មេធាវីការពារក្តី នួន ជា និង ខៀវ សំផន តាំងសំណួរទៅកាក់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ។

ការស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី យិន រំដួល (TCCP-170)

អង្គជំនុំជម្រះតាំងសំណួរបឋមមួយចំនួនទាក់ទងនឹងអត្តសញ្ញាណរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី យិន រំដួល (TCCP-170)។ សហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី អង្គជំនុំជម្រះ សហព្រះរាជអាជ្ញា មេធាវីការពារក្តី នួន ជា និង ខៀវ សំផន សួរសំណួរទៅកាក់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ។ ជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន និង នួន ជា ឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួររបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ។

ការស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ប៉ូ ឌីណា (TCCP-117)

អង្គជំនុំជម្រះតាំងសំណួរបឋមមួយចំនួនទាក់ទងនឹងអត្តសញ្ញាណរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ប៉ូ ឌីណា (TCCP-117) ។ បន្ទាប់មកសហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី អង្គជំនុំជម្រះ សហព្រះរាជ អាជ្ញា មេធាវីការពារក្តី នួន ជា និងមេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន សួរសំណួរទៅកាក់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ។

កំណត់ហេតុនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីតាមវិធាន ៨៧ (៣) វិធាននៃកស្មតាង

TC No	OCIJ No	ERN	Title	Classes	Note in Khmer	Note in English	Note in French
E3/4618	D22/1962	00540937-00540966-00896869-00896886	ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី របស់ នូរ ហ៊ិន NOU Hoan 09-VU-00677 [Partial T.] Demande de constitution de partie civile de NOU Hoan 09-VU-00677	P			

ដីកា/សេចក្តីសម្រេចផ្ទាល់មាត់៖

- បង្គាប់ឱ្យអង្គភាពគាំពារសាក្សី និងអ្នកជំនាញជូនដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី នូរ ហ៊ិន (TCCP-100), លោកស្រី សូផាន់ សួរណ្តី (TCCP-149), លោក យិន រំដួល (TCCP-170) និង លោកស្រី ប៉ូ ឌីណា (TCCP-117) ត្រឡប់ទៅកាន់លំនៅដ្ឋានរបស់គាត់វិញ ។
- បង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំខ្លួនជនជាប់ចោទ នួន ជា និង ខៀវ សំផន ត្រឡប់ទៅមន្ទីរឃុំឃាំងនៃ អ.វ.ត.ក វិញ និងបង្គាប់ឱ្យនាំជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន មកកាន់សាលសវនាការវិញ និងជនជាប់ចោទ នួន ជា មកកាន់បន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ នៅថ្ងៃទី ០៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៣ ឱ្យបានមុន ម៉ោង ០៩.០០ នាទី ព្រឹក ។

<p>កាលបរិច្ឆេទបន្តសវនាការ៖</p> <p>សវនាការនឹងបន្តនៅថ្ងៃទី ០៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៣ វេលាម៉ោង ០៩.០០ ព្រឹក។</p>

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៣០ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៣

ក្រឡាបញ្ជី



ឌុច ឆារី